

BENQ-SIEMENS

S68



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/s68



| | | | |
|---|----|--|----|
| Biztonsági tudnivalók | 2 | Szervező | 28 |
| A telefon áttekintése | 4 | Ébresztőóra | 30 |
| Kijelző-szimbólumok | 6 | Csengőhangok | 30 |
| Üzembe helyezés | 7 | Extrák | 30 |
| Be-/Kikapcsolás PIN-kód megadása | 8 | Saját cucc | 31 |
| Általános tudnivalók | 9 | Mobile Phone Manager | 33 |
| Biztonság | 10 | Vevőszolgálat (Customer Care) | 34 |
| Telefonálás | 13 | A készülék ápolása és karbantartása | 35 |
| Névjegyek | 14 | A készülék adatai | 36 |
| Seznamy volání | 16 | SAR | 37 |
| Hangposta fiók | 17 | Licencmegállapodás | 38 |
| Üzenetek | 17 | Menüszerkezet | 42 |
| Internet | 22 | Tárgymutató | 47 |
| Beállítások | 23 | | |

Biztonsági tudnivalók

Szülők figyelmébe!

Használat előtt alaposan olvassák el a kezelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat! Világosítsák fel gyermekeiket ezek tartalmáról és a telefon használatával járó veszélyekről!



A telefon használatakor tartsák be a törvényi előírásokat és a helyi korlátozásokat. Ezen például repülőgépen, benzinkúton, kórházban érvényben lévő vagy autózvezetésre vonatkozó korlátozásokat kell érteni.



Zavarhatja az orvosi készülékek – hallókészülék, szívritmus-szabályzó – működését. Tartson legalább 20 cm távolságot a szívritmus-szabályzó és a telefon között. Telefonálás közben a szívritmus-szabályzótól távolabbi fülére tartsa a telefont. További információkért forduljon orvoshoz.



A hangok, a zene és a kihangosítás a telefon hangszórójából szólnak. Ha cseng a telefon, vagy ha bekapcsolta a kihangosítást ne tegye a telefont a füléhez. Ellenkező esetben súlyos, maradandó halláskárosodást szenvedhet.



Csak eredeti akkumulátort (100 százalékban higanymentes) és -töltőberendezéseket használjon. Egyéb esetben nem zárható ki egészségi vagy dologi kár keletkezése. Az akkumulátor például fel is robbanhat.



Tartsa távol a telefont az elektromágneses adathordozóktól, pl. bankkártyák, floppy lemezek. A rajtuk tárolt információk elveszhetnek.



Az apró alkatrészeket, mint pl. SIM kártya, csatlakozó sapka, kamera sapka és gyűrű a gyerekek szétszedhetik és lenyelhetik. Ezért a telefont tárolja úgy, hogy a kis gyerekek ne férhessenek hozzá.



Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget (V). Ennek be nem tartása tönkretelheti a töltőkészüléket.

A töltőkészüléket egy könnyen hozzáférhető konnektorba csatlakoztassa a töltés időtartamára. A töltés folyamatát követően a töltött készülék kikapcsolásához húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből is.



Ne nyissa fel a telefont. Csak a (100 százalékban higanymentes) akkumulátor vagy a SIM-kártya cseréje megengedett. Az akkumulátort semmilyen esetben se nyissa fel. A készüléken végzett minden egyes módosítás tilos és az üzemeltetési engedély elvesztésével jár.



A telefon televíziók, rádiók és számítógépek közelében zavart okozhat.



A törvényi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa a használhatatlan akkumulátorokat és telefonokat.



Csak eredeti tartozékot vásároljon. Ezzel elkerülheti az esetleges egészségi és dologi kárt, és biztosíthatja az összes lényeges rendelkezés betartását.



Tartós halláskárosodást szenvedhet, ha a telefont, vagy a fülhallgatót magas hangerőn használja. Használat közben hozzászokhat a magasabb hangerőhöz, amely normálisnak tűnhet, de károsítja a hallását. Állítsa be a hangerőt egy biztonságos szintre. Ha cseng a füle, csökkentse a hangerőt, vagy szüneteltesse a telefon használatot.

A szakszerűtlen használat minden garanciális szolgáltatást kizár! E biztonsági tudnivalók az eredeti tartozékokra is érvényesek.

Mivel a mobil készülékek funkciók nagy választékát kínálják, ezért nemcsak a fülhöz emelve használhatók, hanem közvetlenül a test közelében is. Ezekben az esetekben, adatátvitelkor (GPRS) a testétől **2,0 cm** távolságot tartson.

Bluetooth®

A telefon rendelkezik egy Bluetooth interfésszel. Ez lehetővé teszi a telefonnak,

hogy vezeték nélküli kapcsolatot tartson egy headsettel, egy autós kihangosítóval, vagy más a Bluetooth eszközzel.

Ahhoz, hogy létrehozzon egy biztonságos kapcsolatot az eszközök között, és megakadályozza, hogy egy harmadik fél beléphessen a telefonjába, kövesse a következő pontokat:

- Két eszköz közötti kezdeti kapcsolatok, amit "párosítás"-nak is hívnak, bizalmas körülmények között kell létrejönnie.
- Mindkét eszköznek azonosítania kell magát egyszerűen egy kódot/PIN-t használva. A megfelelő biztonság eléréséhez válasszon egy nehezen kitalálható több számjegyű kombinációt jelszónak (ha a PIN nem meghatározott).
- Automatikus kapcsolat elfogadása ("kapcsolat nyugtázás nélkül") csak kivételes esetekben használandó.
- Általában csak megbízható eszközöket kapcsoljon össze, a biztonsági kockázatok minimalizálásáért.
- Korlátozza a telefonja "láthatóságát", ha lehetséges. Ez sokkal nehezebbé teszi az ismeretlen eszközöknek a telefonhoz való kapcsolódását. Ehhez, a Bluetooth menüben, állítsa be a **Mások láthat.** funkciót a **Mindig látható-ról** a **Nem látható-ra**.
- A telefon neve továbbítódik a Bluetooth kapcsolatokban. A gyári beállítás a "Bluetooth ID". Az első alkalommal, a Bluetooth aktiválásakor, vagy később a Bluetooth menüben, megváltoztathatja ezt a nevet (**Saját BT név**).
- Ha nincs szükség a Bluetooth-ra, kapcsolja ki a funkciót.

Mielőtt használja Bluetooth tartozékokat, vagy a telefonját egy járműben, ellenőrizze, a jármű használati útmutatóját a Bluetoothtermékek használati korlátozásának tekintetében.

A telefon áttekintése

① Hívás gomb

- A kijelzőn látható/kijelölt szám vagy név hívása, bejövő hívás fogadása.
- Készenléti állapotban a hívásnapló megnyitása.

② Be/Ki/Vége gomb

- Nyomja meg **hosszan** a bekapcsoláshoz (kikapcsolva).
- Beszélgetés alatt, vagy alkalmazás futtatása közben: a befejezéshez nyomja meg **röviden**.
- Menüben: **hosszan** nyomva visszalép a készenléti állapotba.
- Készenléti állapotban: **hosszan** nyomva tartva kikapcsolja a telefont; **röviden** megnyomva: kikapcsolás menü.

③ Vezérlő gomb

- Készenléti állapotban:

- Telefonkönyv megnyitása (14. oldal).
- A felhasználói profilok megnyitása (23. oldal).
- Bejövő megnyitása (19. oldal).
- Új SMS létrehozása (18. oldal).
- Listán, üzenetben és menüben:
- Léptetés felfelé ill. lefelé.
- Léptetés balra ill. jobbra.

④ Aktiváló gomb

- Az alkalmazás vagy funkció elindításához nyomja meg az aktiváló gombot (10. oldal).

⑤ Kijelzőgombok

E gombok aktuális funkcióit a kijelző legalsó sorában **Szöveg**/Szimbólum jelzi.



Bármelyik gomb megnyomása bekapcsolja a kijelzőmegvilágítást.

① Hangszóró

② Dupla hangszóró a telefon mindkét oldalán

③ Hangfelvevő

Indítsa el a hangfelvevőt rövid hangüzenet, vagy hívás rögzítéséhez (29. oldal).

④ Gyorshívás gomb

Hívja a Gyorshívás-hoz társított számot (Hozzárendelés: 25. oldal).

⑤ + / - Hangerő vezérlés

⑥ Kijelző

⑦ * # Csengőhang

- **Hosszan** nyomva készenléti állapotban: Jelzőhangok be- / kikapcsolása (az ébresztőóra nem érvényes). A rezgetés automatikusan bekapcsol.
- **Hosszan** nyomva bejövő hívások esetén:Csengőhang kikapcsolása csak erre a hívásra.

⑧ Billentyűzár

Hosszan nyomja készenléti állapotban:

A Billentyűzár be-/kikapcsolása. Csak segélyhívás kezdeményezhető.

⑨ Csatlakozóaljzat

Töltőkészülék, headset, vaku stb. részére.



Kijelző-szimbólumok

Kijelző-szimbólumok (válogatás)



A vett jel erőssége



Töltés



Az akku töltöttségi szintje, pl. 50%



Névjegyek



Üzenetek



Internet



Játékok



Hangposta fiók



Hívásnapló



Ébresztőóra



Szervező



Extrák



Csengőhangok



Beállítások



Saját cucc



Minden hívás átirányítva



Jelzőhang kikapcsolva



Emlékeztetés beállítva



Billentyűzár bekapcsolva



Bekapcsolva, elérhető



Bluetooth bekapcsolva

Események (válogatás)



A SMS-kártya memóriája megtelt



A hálózati hozzáférés nem lehetséges



A telefonmemória megtelt

Jelentésszimbólumok (válogatás)



Olvasatlan



Elolvasva



Elküldve



DRM-et tartalmazó MMS
(10. oldal)



MMS-értesítés érkezett



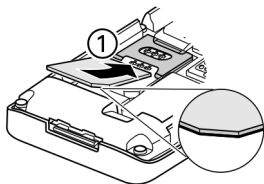
Hangposta üzenet érkezett

Üzembe helyezés

A telefon kijelzőjét **védőfólia** védi. Összerakás előtt lassan húzza le ezt a védőfóliát.

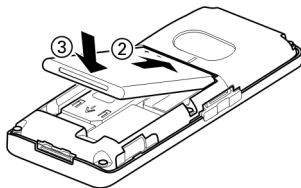
A SIM-kártya behelyezése

A szolgáltatótól kap egy SIM-kártyát, amely az előfizetés valamennyi fontos adatát tartalmazza. Amennyiben bankkártya méretű SIM-kártyát kapott, szedje ki belőle a kisebb darabot, és távolítsa el az esetleg rajta maradt műanyag-darabkákat.

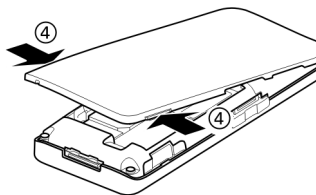


- A SIM-kártyát érintkezővel lefelé helyezze laposan a befogadó nyílásba. Ezután finoman nyomva, tolja be teljesen a SIM-kártyát ① (ügyeljen a ferdén levágott sarok elhelyezkedésére).

Az akkumulátor behelyezése



- Az akkumulátort helyezze a telefonba ②, majd nyomja lefelé ③, amíg be nem kattann.
- Az akkumulátor kivételéhez, emelje ki az akkumulátort.



- A SIM kártya és az akkumulátor behelyezése után zárja le az akkumulátorfedelelet.
- A levételhez fogja meg a fedelet a telefon mindkét oldalán lévő kis retesznél ④ és emelje fel a fedelet. Ne használja a csatlakozót a fedél levételéhez.

Kérjük, kapcsolja ki a telefont, mielőtt az akkumulátort kivenné!

Akkumulátor töltése



Az akkumulátor szállításkor nincs teljesen feltöltve. A telefon alján dugja be a töltőkábelt, a hálózati töltő dugóját pedig dugja be a konnektorba és legalább **két órán** át töltsa a telefont.

Töltés közben ez a jel látható:

Töltési idő

Egy üres akkumulátor max. 2 óra alatt teljesen feltölthető. Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget. A töltés csak 5 °C és 45 °C közötti hőmérsékleti tartományban lehetséges. Amennyiben a hőmérséklet felfelé vagy lefelé 5 °C-kal eltér a megengedettől, a töltést jelző szimbólum figyelmeztetően villog.

Csak a csomagban lévő töltőt használja!

Üzemi hőmérséklet

Működés közben a telefon enyhén felmelegedhet, különösen adatátvitelkor. Ez normális és veszélytelen jelenség!

Be-/Kikapcsolás PIN-kód megadása

Be-/kikapcsolás



A Be/Ki/Vége gombot **hosszan** nyomja.

A PIN-kód megadása

A SIM-kártya 4-8-jegyű PIN-kóddal védhető.



Adja meg a számgombokkal a PIN-kódot. Annak érdekében, hogy a PIN-kódját senki ne olvashassa el, a kijelzőn csak csillagok jelennek meg. Javítás: **⌫**.

OK

Nyugtázza. A bejelentkezés a hálózatra eltart néhány másodpercig.

Vészhívás (SOS)

Ezt a funkciót csak veszély esetén használja!


Az **SOS** bal kijelzőgomb megnyomásával SIM-kártya, illetve a PIN-kód megadása **nélkül** is, bármelyik hálózathoz kezdeményezhető segélyhívás (nem minden országban áll rendelkezésre).

Első bekapcsolás

Idő/dátum

A telefon használatba vételekor állítsa be pontosan az órát.



Nyugtázza. Nyomja meg a  gombot újra a módosításhoz.



Először a dátum (nap/hónap/ év), majd az időpont megadása (24 óra, másodpercek is).



Nyugtázza. Az idő és a dátum beállítása, aktualizálása megtörtént.

Időzónák



Válassza ki a kívánt időzónát.



Válassza ki a listáról a kívánt időzónában lévő várost.



Nyugtázza.

Általános tudnivalók

Kezelési útmutató

A kezelés ismertetéséhez az alábbi szimbólumokat alkalmazzuk:



Számok vagy betűk megadása.

Opciók

Kijelzőgomb-funkció jelölése.



Nyomja meg az aktiváló gombot



Nyomja meg a vezérlőgombot a jelzett irányba.



Szolg. függő funkció, amelyhez külön regisztráció szükséges.

Főmenü



Megnyitás készenléti állapotból.



Válassza ki az alkalmazás szimbólumát.



Alkalmazás elindítása.

Menüvezérlés

Egy-egy funkció eléréséhez szükséges lépések néhol **rövidített formában** szerepelnek, pl. a **Nagy betűk** funkció kikapcsolása a kijelzőre:






→ **Megjelenítés**

Ez a következő lépéseket jelenti:




Főmenü megnyitása.




/  Válassza ki a  szimbólumot a **Beállítások** menü megnyitásához. Nyugtázza a  gombbal.

















Válassza ki a **Megjelenítés** funkciót és nyugtázza a  gombbal.



Válassza ki a **Nagy betűk** funkciót és módosítsa a  gombbal.

Aktíváló gomb

A kijelző alsó sorának közepén lévő szimbólum jelzi az Aktiváló gomb megnyomásával aktuálisan választható funkciót.

| | | | |
|---|---------------|---|-------------|
|  | Főmenü |  | Küldés |
|  | OK, nyugtázza |  | Megtekintés |
|  | Változtat |  | Mentés |
|  | Hívás |  | Lejátszás |
|  | Szerkeszt |  | Felvétel |
|  | Beillesztés |  | Szünet |
|  | Opciók |  | Stop |

Fülek

A fülek gyors elérést nyújtanak az információkhoz és funkciókhoz.



Váltás az egyes fülek között.

Ha egy beviteli mező aktiválva van a fülön, a vezérlőgombbal csak a kiválasztott mezőben léptethet.

Kijelölés módja

Egy funkció közös végrehajtásához a fülön több bejegyzés is kijelölhető.

Opciók Nyissa meg a menüt, és válassza ki a **Kijelöl** pontot a funkció bekapcsolásához.



Válassza ki a bejegyzést/bejegyzéseket.



Kijelöli, vagy visszavonja a kijelölést.

További kijelölési funkciók:

Opciók Nyissa meg a menüt.

| | |
|------------------------|--|
| Mindent jelöli | Kijelöli az összes bejegyzést. |
| Össz.kij.vissza | Minden kijelölt bejegyzésnél eltávolítja a kijelölést. |
| Jelöltek törl. | Törli az összes kijelölt bejegyzést. |

Digital Rights Management (DRM)

A letöltött képek, hangok vagy alkalmazások használatát a szolgáltató korlátozhatja (pl. másolásvédelem, időbeli korlátozás és/vagy felhasználások száma stb.).

Biztonság

A telefont és a SIM kártyát több titkos kód is védi az illetéktelen használat ellen.

Biztonságos helyen őrizze ezeket a titkos kódokat, de úgy, hogy szükség esetén hozzájuk tudjon férni!

PIN kódok

| | |
|-------------|---|
| PIN | Védi a SIM-kártyát (személyes azonosítószám). |
| PIN2 | A díjak kijelzésének beállításához és a különleges SIM-kártyák kiegészítő funkcióinak igénybe vételéhez van rá szükség. |


**PUK
PUK2** Kulcskód. Ennek segítségével oldható fel a SIM-kártya lezárása, ha ismételten rosszul adta meg a PIN-t.



**Telefon
kód** Védi a telefont. Az első biztonsági beállítás alkalmával Önnek kell meghatároznia.

PIN-használat

 →  → Biztonság
→ PIN kódok → PIN-használat

A PIN kód normál esetben a telefon minden bekapcsolását követően lekérdezésre kerül. Ki is kapcsolhatja a funkciót, azonban így nem védi a telefonját az illetéktelen használat ellen. Némely szolgáltató nem engedélyezi az ellenőrzés kikapcsolását.

 Nyomja meg a módosításhoz.


 Adja meg a PIN-kódot. Nyugtázza a  gombbal.

PIN csere

 →  → Biztonság
→ PIN kódok
→ Válassza ki a funkciót.

PIN csere

A PIN-kód bármilyen 4-8 jegyű számra módosítható, amelyet könnyebben meg tud jegyezni.

 Nyomja meg a módosításhoz.



Adja meg a **régi** PIN-kódot és nyugtázza a  gombbal.



Adja meg az **új** PIN-kódot. Nyugtázza.



Ismételje meg az **új** PIN-kódot. Nyugtázza.

PIN2 csere

A lépések megegyeznek a **PIN csere** részben leírtakkal.

Telefonkód váltás

Ön határozza meg (4–8-jegyű szám), amikor először megnyit egy olyan funkciót, amelyet a telefonkód véd. Ezt követően valamennyi védett funkcióra ez lesz érvényes. A módosítás lépései megegyeznek a **PIN csere** részben leírtakkal.

Háromszori helytelen bevitel után a telefonkódot használó funkciók hozzáférése zárolásra kerül. Ilyen esetben forduljon a szervizhez (34. oldal).

SIM-kártya korlátozás feloldása

Ha egymás után háromszor rossz PIN-kódot ad meg, a telefon lezárja a SIM-kártyát. Az utasításoknak megfelelően adja meg a SIM-kártyához kapott PUK (MASTER PIN) kódot. Ha elvesztette a PUK (MASTER PIN) kódot, forduljon a szolgáltatóhoz.

Bekapcsolás elleni védelem

A telefon bekapcsolásához akkor is szükség van megerősítésre, ha a PIN-kód kérése ki van kapcsolva (8. oldal).

Így megakadályozhatja, hogy a telefon véletlenül bekapcsolódjon, ha például a zsebében hordja, vagy miközben repülőgépen ül.



Hosszan nyomja.



Nyomja meg.

Kapcsolódás PC-hez

Összekapcsolhatja a telefont és a számítógépet Bluetooth-on, vagy adatkábelén keresztül. A PC-re készült Mobile Phone Manager program (MPM) lehetővé teszi az adatok tárolását PC-n, és a Címjegyzék szinkronizálását Outlook®-kal, vagy a Lotus Notes™-szal. Az MPM programot a mellékelt CD-n találja, vagy letöltheti az Internetről: www.BenQ-Siemens.com/s68

Telefonálás

Híváskezdeményezés



A hívószámot mindig körzetszámmal/országkóddal adja meg.

◀ **Röviden** megnyomva az utolsó számjegyet, **hosszan** nyomva pedig az egész hívószámot törli.



Nyomja meg a kijelzőn látható szám tárcsázásához.

Nemzetközi előhívószámok





Tartsa nyomva a “+”-jel megjelenéséig.

Opciók

Nyissa meg, és válassza ki az **Ország**-ot.

Tárcsázás Gyorshívás gombbal/gyorsgombbal

Használja a Gyorshívás  gombot, vagy a gyorsgombokat (2 - 9), ha hozzárendelt telefonszámokat (lásd 25. oldal). Tartsa **nyomva** a számgombot, vagy a közvetlen hozzáférés  gombot a szám hívásához.

Hangerő beállítása

+ / – Állítsa be a hangerőt.

Hívásismétlés



Nyomja meg **kétszer**. A telefon újrahívja az **utoljára** hívott számot.

A híváslista alapján történő hívásismétléshez lásd Személyi híváslistát, 16. oldal.

Autom. hívásismétlés

Opciók

Nyissa meg, majd válassza az **Autom.ismétl.** funkciót. A telefon tízszer, egyre növekvő időközönként újrahívja a számot.

Hívás fogadása



Nyomja meg.

Egyéb információk

Mielőtt a telefont a füléhez emelné, győződjön meg arról, hogy fogadta-e a hívást, hogy elkerülje a hangos csengőhang által okozott halláskárosodást!

Kihangosítás

Opciók

Nyissa meg, majd **Kapcsolja be**/ki a **Kihang.** funkciót

Feltétlenül kapcsolja ki a kihangosítást, mielőtt ismét a füléhez emeli a telefont. Ezzel elkerülheti a halláskárosodást!

Hívás bontása/elutasítása




Nyomja meg **röviden**.

2. kapcsolat létrehozása és konferencia hívás


Beszélgetés közben létrehozhat egy másik telefon-kapcsolatot, vagy össze is kapcsolhatja konferencia-beszélgetésre.

Opciók Nyissa meg a menüt, és válassza a **Tart** pontot. Tartja az aktuális kapcsolatot.



Tárcsázza az új telefonszámot, és nyomja meg a  gombot.

Miután létrejött a kapcsolat:

Csere ... Ide-oda kapcsolhat a két hívás között.
Nyugtázza .


Vagy

Konferencia

... nyissa meg a menüt, és kezdeményezzen konferencia beszélgetést. Bekapcsolja a tartott hívást. Mindaddig ismételve, amíg az összes (legfeljebb 4) résztvevőt be nem kapcsolta.

Bejövő hívás beszélgetés közben

Ha beszélgetés közben hívása érkezik, egy "kopogtató" hangot fog hallani.

Csere /  Fogadja az új hívást, az aktuális beszélgetést pedig helyezze tartásba.

Csere

Ide-oda válthat a hívások között



Nyugtázza.

DTMF-jelek (DTMF küldés)

Opciók

Nyissa meg a menüt. Válassza ki a **DTMF küldés** pontot. Adja meg a DTMF-jeleket (számokat) egy üzenetrögzítő lehallgatásához.

Névjegyek



Vagy



Nyomja meg készenléti állapotban.

A különböző bejegyzéseket több telefon- és faxszámmal, valamint a címmel kapcsolatos további adatokkal együtt tárolhatja. A gyors elérésért különböző fülek közül választhat: **Minden kontakt, Csoportok, Online státusz, SIM, Szűrő**



Váltás az egyes fülek között.



Válassza ki a kontaktot.



Hívja a kiválasztott kontaktot.

Vagy

Opciók

Nyissa meg a menüt, majd válassza az **Üzen. létrehoz.** pontot, egy üzenet küldéséhez a kiválasztott kontaktnak.

Minden kontakt

A telefonon és a SIM-kártyán tárolt összes kontakt megjelenik betűrendi sorrendben.

<Új bejegyzés>



Nyugtázza az <Új bejegyzés> választását. A fülek megjelennek.



Váltás az egyes fülek között: **Beállítások**, **Privát**, **Üzlet**, **Személy**, **Online státusz**



Válassza ki a beviteli mezőt.



Legalább egy nevet/telefonszámot meg kell adni.



Nyissa meg a menüt, és válassza a **Mentés** pontot.

Bejegyzések megtekintése/kijelzése



Válassza ki a kívánt bejegyzést.



Nyissa meg az aktuális fület a szerkesztéshez.



Nyissa meg a opciók menüt.

Csoportok

10 különböző csoport van előre megadva a kontaktok áttekinthető elrendezésére.

Csoport tulajdonságok szerkesztése



Válassza ki a csoportot.

Opciók

Nyissa meg a menüt, és válassza a **Tulajdonságok** pontot.

Kontakt hozzáadása

Indítsa el a funkciót a **Minden kontakt** fülről.



Válassza ki a kontaktot, nyissa meg az **Opciók** pontot és válassza a **Csoport-hoz hozzáad** funkciót. Egy kontakt csak egy csoporthoz tartozhat.

Online státusz

Az összes WV címmel (Ins. Üzen.) rendelkező kontakt megjelenítése.

SIM

A SIM-kártyán tárolt kontaktok megjelenítése.

Új bejegyzés



Nyugtázza az **Új bejegyzés** kiválasztását és adja meg a nevet, a telefonszámot és a tárolás helyét.

Bejegyzések megtekintése/szerkesztése



Válassza ki, és szerkessze a kívánt bejegyzést.

Szűrő

Lásd a Névjegyek opciókat lejjebb.

Névjegyek opciók

| | |
|----------------------------|--|
| Szűrő | Csak a szűrési kritériumnak megfelelő bejegyzések jelennek meg. |
| Üzen. létrehoz. | Üzenet létrehozása a kiválasztott kontakt számára. |
| ID-t keres | Keresés Inst. Üzenetek ID alapján. |
| Internet | A kontakthoz kapcsolt URL felkeresése WAP böngészőn keresztül. |
| Megnyit | A telefonszámok megjelenítése. |
| Csoport-hoz hozzáad | Bejegyzés hozzáadása egy csoporthoz. |
| Hangfelvétel, stb. | Új hangfelvétel készítése a kontakthoz, vagy hozzáadása a Saját cucc mappából. |
| Több | Tárolóhely:, Szinkronizáció, Kapacitás, Beállítások, Névjegyként, Névj. kártya, Importálás, Több mező h.ad |

Seznamy volání

A kényelmes hívásismétlés érdekében a telefon tárolja a hívások telefonszámait.



Válassza ki, és nyissa meg a híváslistát.



Válassza ki a telefonszámot.



Hívja a telefonszámot.

Elmul. hívások



Az elmulasztott hívások megjelennek egy listán.



A kijelzőn megjelenő szimbólum.

Fogadott hív.

A fogadott hívások megjelennek egy listán.

Hívott számok

Hozzáférés az utoljára hívott számokhoz.



Hozzáférés készenléti állapotban.

Lista törlése

Törli a híváslistát.

Idő/tarifa

Hívás közben megjelenítheti a hívási díjat és a hívási időt.



→ Idő/tarifa

Utolsó hívás, Minden kimenő, Minden bejövő, Maradék egys.

Válassza ki és nyissa meg a pontot

Opciók

Nyissa meg, és válassza ki az Alapállapot pontot a beállítások vissza állításához.

Hangposta fiók

→ Hangposta fiók

A legtöbb szolgáltató hangpostát biztosít ügyfeleinek, ahol a hívó fél üzenetet hagyhat Önnek. Amennyiben a hangposta nincs benne a szolgáltató ajánlatában, a szolgáltatás igénybe vételéhez regisztrálnia kell magát, és a beállításokat esetleg manuálisan kell végrehajtania.

Beállítás



Két számot kap a szolgáltatótól:

Postafiók hívószámának mentése

Ezt a számot az Önnek hagyott üzenetek meghallgatásához hívja.

→ Hangposta fiók

Adja ill. változtassa meg a telefonszámot, és nyugtázza az **OK**-val.

Átírányítási szám mentése

A rendszer erre a telefonszámra irányítja át a hívásokat.

→ → Hívás beállítás → Átírányítás

Opciók Nyissa meg, majd válassza pl. a **Nem fogadott** pontot, majd a **Beállítás** funkciót.



Adja be a hívószámot.

Opciók

Nyissa meg, majd válassza a **Mentés** pontot.

Üzenetek meghallgatása



Egy új hangposta üzenet – a szolgáltatótól függően – az alábbiak szerint hallgatható meg:



Szimbólum és jelzőhang/ egy figyelmeztetés SMS-ben, vagy egy hívás fogja értesíteni automatikus szövegbemondással.

Hívja fel a hangpostát és játsza le az üzenete(ke)t.



Nyomja meg **hosszan** a gombot, és adott esetben adja meg az üzenetközpont hangpostafiók-számát. Nyugtázza az **OK**-val.

Üzenetek

A telefon segítségével üzenetet küldhet és fogadhat SMS-ben és MMS-ben. Az MMS lehetővé teszi, hogy kombinált üzenet formájában szöveget képet (fényképet is) és hangot küldjön.

SMS/MMS írása, és küldése




→  → Újat létrehoz
→ SMS/MMS




Írja be a szöveget. A T9-cel és T9 nélküli szövegbevitelről (lásd lejjebb).

Opciók

Adja meg a telefonszámot, vagy nyissa meg a menüt, és válassza ki a **Hozzáad**  -ből pontot. Válassza ki a telefonszámot a Telefonkönyvből.



(Csak MMS opció) Nyissa meg a menüt, válassza az **Elemet hozzáad** pontot és a bejegyzés típusát, vagy adja hozzá a csatolni kívánt fájlt. Adja meg az MMS rövid leírását, majd nyomja meg a  gombot. Adja meg a telefonszámot, vagy válassza ki a Telefonkönyvből.



Indítsa el a küldést.

Szövegbevitel T9-cel

A "T9" egy nagy terjedelmű szótár segítségével az egyes gombnyomásokból "kitalálja" a megfelelő szót.



Röviden nyomja: Válassza ki az **T9abc** pontot. **Átkapcsolás** a beviteli módok között:

T9Abc a nagybetűkhöz, és **123** a számokhoz.



Nyomja meg azt a gombot, amelyen az adott betű szerepel, pl. az "and" **2 abc** **mno 6** **def 3**.



A szóköz egy szó végét jelzi.

Amennyiben egy karaktersorhoz (szóhoz) több lehetőség is kínálkozik a szótárban, először a legvalószínűbb jelenik meg.



Nyomja meg. Addig ismétlje, amíg meg nem jelenik a helyes szó.

Szó felvételéhez a szótárba:

Betűzés

Nyomja meg, és írja be a szót manuálisan, majd válassza a **Mentés** pontot.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549 and 6,636,162, 6,646,573;

Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979;

European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

Szövegbevitel T9 nélkül



Röviden nyomja meg: Válassza ki az **abc** pontot. Átkapcsolás a beviteli módok között: **Abc** a nagybetűkhöz, és **123** a számokhoz.



Egyszeri rövid megnyomással a betűt, kétszeri megnyomással pedig **b** betűt ad be, stb. **Hosszan nyomva** a 2-est ír.



Röviden megnyomva a kurzor előtti karaktert, **hosszan megnyomva** az egész szót törli.



Röviden nyomva: A különleges karakterek megjelennek.



Szókőz. Kétszeri gombnyomás = Sortörés.

SMS/MMS opciók (válogatás)

| | |
|------------------|---|
| Elemet hozzáad | Tartalom hozzáadása, pl. Szöveg, Képek, Hang, Névjegyek, Melléklet. |
| Bejegyz. létreh. | Tartalom létrehozása. Hangfelvevő (31. oldal). |
| Nézet | A teljes MMS lejátszása a kijelzőn. |
| Szv.szerk. menü | Beviteli nyelv, Kijelölés, Másolás, Beillesztés |
| Szöveg beill. | Szvg.modulok, Aláírás, Nyitó mondat, Kontakt részlet, Könyvjelző |

SMS/MMS fogadás

Az új bejövő üzenet esetén megjelenik egy figyelmeztetés a kijelzőn.

Olvas Nyissa meg az üzenetet.

A teljes MMS **későbbi** fogadásához, nyissa meg a figyelmeztetést.

Opciók Nyissa meg, és válassza ki az **Olvas** pontot.

Válasz/Válasz mind., Továbbítás.

SMS/MMS olvasás



Válassza ki **SMS/MMS** fület.



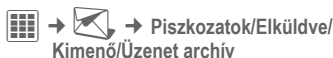
Válassza ki a kívánt üzenetet.



Olvassa el az **SMS/MMS** üzenetet, vagy az MMS értesítést.

Üzenet listák

Az üzenetek különböző listákon jelennek meg. Válassza ki a fület és olvassa el az üzenet(ek)et.



Piszkozatok

Tárolja az üzenetet piszkozatként a létrehozás során. Bejövő hívás fogadásakor az üzenetet automatikusan piszkozatként menti.

Elküldve Megjelenik az elküldött üzenetek listája.

Kimenő Megjelenik a postázandó, vagy sikertelenül elküldött üzenetek listája.

Üzenet archív

Megjelenik az archivált üzenetek listája.

SMS/MMS beállítások



→  → Beállítások

→ SMS/MMS

→ Válassza ki funkciót.

Az alapbeállításokat a legtöbb esetben a szolgáltató már elvégezte.

Küldési opciók

Állítsa be a küldési opciókat az SMS-re (**Szolg. központ**, **Címzett**, stb.) és MMS-re (**Kézb. jelentés**, **Érvényesség**, stb.).

Létrehozás

Állítsa be a létrehozási opciókat az SMS-re (**Aláírás hozzáad.**, **Aláírás**, stb.) és MMS-re (**Létreh. mód**, **Nyitó mondat**, stb.).

Vétel

Csak MMS esetén. Üzenet fogadási beállítások, mint a **Lekérés(baran.)**, **Kézb.jel. enged**, **Olv.jelen. enged**, stb.

Kapcsolat beáll.

Csak MMS esetén. Válassza ki a kívánt kapcsolati tulajdonságú MMS profilt.

A szükséges információkat a szolgáltatótól kaphatja meg, vagy megtalálja az alábbi címen:
www.BenQMobile.com/customer-care

E-mail

A telefon E-mail programmal (kliens) rendelkezik.

Írás/küldés



→ Újat létrehoz → E-mail




Írja be a szöveget.

Opciók

Nyissa meg a menüt, és válassza az **Elemet hozzáad** pontot. Válassza ki a megjegyzés típusát, és/vagy adja hozzá a csatolni kívánt fájlt. Adja meg az e-mail leírását, majd válassza ki a **Tárgy hozzáad.** pontot



Adja meg az e-mail címzett(ek)et, vagy nyissa meg a menüt és válassza ki a címzettet a **Hozzáad**  -ből ponttal.

Nyissa meg a további adatbeviteli mezőket az opciók menüből, mint **Tárgy:**, **Cc:**, **Bcc:**.



E-mail küldése.

Fogadás/olvasás



→ Bejövő

Válassza ki az E-mail fület.



Nyissa meg a menüt, és válassza az **E-mailt** letölt/E-mail tart. let. pontot.



Válassza ki az üzenetet, és nyugtázza a gombbal.

További opciók, pl.: **Válasz**,
Továbbítás, **Mellékl. ment.**

Piszkozat/Elküldve/Archív



→ **Piszkozat/Elküldve/**
Kimenő/Üzenet archív → **E-mail**

Megjelenik a piszkozat/az elküldött/a kimenő/az archív E-mailek fül.

Beállítások



→ **Beállítások**
→ **E-mail** → **Hozzáférések**

Használat előtt állítsa be a kiszolgálóhoz való hozzáférés és az E-mail paramétereit. A szükséges adatokat az Internet-szolgáltatótól kaphatja meg, vagy a

www.BenQMobile.com/customercare



Válassza ki a létező hozzáférést, és aktiválja a gombbal.

Vagy

Opciók

Nyissa meg a menüt, és válassza a **Szerk.** pontot. A szolgáltatótól kapott adatok alapján töltse ki a hozzáférési profilt (25. oldal).

Inst. Üzenet



→ **Inst. Üzenet**

A funkcióval szöveges beszélgetéseket folytathat a szolgáltatásra regisztrált ismerőseivel.

Beszélgetőpartnerei bekerülnek a kontakt listába. A kapcsolat létrehozása után ezeken a listákon megjelenik, hogy ki érhető el, és hogy az illető akarja-e, hogy most zavarják, stb.

További információkért kérjük, forduljon a szolgáltatóhoz.

WAP push



→ **WAP push**

WAP push üzeneteket speciális szolgáltatói központoktól kap. WAP push-on keresztül kapja meg, ha pl. a szolgáltatótól beállítási adatot kért.



Válassza ki a kívánt üzenetet.



Olvassa el az üzenetet, vagy az információt az átvitt adatról/programról, és indítson el egy letöltést, ha szükséges.

További opciók, pl.: **Végrehajt**, **Telepít**, **Fogad/Elutasít**.


CB szolgálat.



 →  → CB szolgálat.

Némely szolgáltató információs szolgáltatásokat is kínál (Cell Broadcast). Amennyiben az ilyen információk vétele be van kapcsolva, a **Téma lista** listán szereplők közül bekapcsolt témákban üzeneteket kap.

Internet

 →  → Válassza ki a funkciót.

Töltsön le játékokat és alkalmazásokat, hangokat, grafikákat és más a telefonra a **wap.BenQ-Siemens.com** Internetcímről ("Letöltések"). Az Internet-hozzáférést adott esetben külön kell igényelnie a szolgáltatótól.

Hozzáférés a szolgáltató portáljához

A böngésző közvetlen elindítása a szolgáltató URL-jével.

Letöltési segéd

A telefon nem hagyja egyedül letöltés közben.


URL beírása

Elindul a böngésző és megjelenik az oldal.

Könyvjelzők

Megjelenik a tárolt könyvjelzőlista.



Válassza ki a könyvjelzőt, és nyissa meg az URL-t a  gombbal.

Oldal megjelenése

Az aktuális oldal könyvjelzőként tárolásra kerül a telefonban.

Internet

A funkció megnyitásával a böngésző az előre beállított opciókkal indul el.

Böngésző opciók

| | |
|---------------|---|
| Kezdőlap | Az aktuális profil előre beállított nyitóoldalának megjelenítése. |
| Könyvjelzők | A telefonban tárolt könyvjelzők listája megjelenik; könyvjelző tárolása |
| Ugrás... | URL cím megadása. |
| Újra töltés | Frissíti az aktuális oldalt. |
| URL megjelen. | Az aktuális oldal URL-jének megjelenítése SMS-ben/MMS-ben/e-mailben történő elküldésre. |
| Előzmények | Az előzőleg látogatott internetes oldalak elérésének megjelenítése. |
| Elbont | Kapcsolat bontása. |

| | |
|------------------|--|
| Fájl | Az aktuális oldal vagy a teljes oldalobjektum tárolása, valamint tárolt oldal megjelenítése. |
| Beállítás | Böngésző beállítása vagy beállítások visszavonása. |
| Kilép a böng.ből | Kilépés a böngészőből. |

Kapcsolat befejezése



A kapcsolat és a böngésző bezárásához nyomja meg.

Navigálás a böngészővel



- Link kiválasztása.
- Beállítások, állapot be/ki.

- Egy adatbeviteli mezőt/linket előre az **Opciók** menüvel.
- Egy adatbeviteli mezőt/linket hátra a **Vissza** gombbal, vagy az **Opciók** menüvel.

Különleges karakterek beírása



Válassza ki a különleges karaktereket.

Böngésző beállításai

Opciók Nyissa meg a menüt, és válassza ki a **Beállítás** pontot.

| | |
|----------------------|---|
| Böngésző | Indítási opciók, a kép és a hang kezelésének, valamint a küldési opciók beállítása. |
| Protokol paraméterek | Protokol-paraméterek, Push-üzenetek. |

| | |
|-----------|---|
| Biztonság | Titkosítás beállítása. |
| Kontextus | Böngészés visszaállítása, a cache, az előzmények és a cookie-k törlése. |
| Info... | Böngésző információk megjelenítése. |

Előzmények/Mentett oldalak

Az utoljára látogatott/tárolt lapok megjelenítése.

Az internetböngészőt biztosítja:



OPENWAVE™



Beállítások

Profilok



→ Profilok

Egy telefon-profilban különböző beállításokat tárolhat, hogy például a környezet zajszintjéhez igazítsa a telefont.

- Általános, Rezgetés, Találkozó, Kültéri, Autóskészlet, Fülhallgató
- Két profil egyedileg is beállítható (<Név>).



Válassza ki a profilt.



Kapcsolja be a profilt.

Egyéb információk

- A lista megnyitása készenléti állapotból:
 Megjelenik a profilok listája.
- Az aktív profilt a  jelzi.

Témák



Teljesen új felhasználói felületet tölt be a telefonba, pl.

Animációk, Hangok, Felületek,
Betű, Háttér



Válassza ki a témát.



Aktiválja; ha szükséges tekintse meg a **Nézet** funkcióval.

Megjelenítés



Állítsa be a kijelző beállításokat a telefonjára, mint pl.: **Háttér**, **Logo**, **Képernyővédő**, **Bekapcs.anim./Kikapcs.anim.** vagy a **Megvilágítás**.

Rezgetés



A rezgő hívásjelzés a csengőhang kiegészítéseként is bekapcsolható. (pl. hangos környezet).

Adatcsere



Bluetooth® (BT)

Bluetooth be-/kikapcsolása, és Bluetooth-eszközök listájának kezelése.

A Bluetooth® név és márkajel a Bluetooth SIG, Inc. tulajdona, és ezt a márkajelet a BenQ Corp. licencmegállapodás alapján használja. A többi márkajelek és nevek a megfelelő tulajdonosoké.
Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

Egyéb információk

A készenléti idő növeléséhez kapcsolja ki a Bluetooth-t, ha nem használja.

GPRS



A mobil hálózatban a GPRS-el gyorsabban továbbítódik az adat.

Bluetooth beáll.



Bluetooth bekapcsolása.
Saját BT név: Első bekapcsoláskor saját nevet adhat a telefonnak.

Keres

Döntse el milyen BT-eszközt keressen.

Eszközlista

- Ismert eszk.**

A gyakran használt BT-partnereket az ismert eszközök listájában tárolja. Ismert eszköz esetén nem jelenik meg a jelszókérés.

- **Utols. csatl.**

Az utoljára és/vagy még kapcsolódott eszközök listája.

- **Fekete lista**

Ebben a listában szereplő eszközök kapcsolódását visszautasítja.

- **Ut. keres.ered.**

Az utolsó kereséskor talált eszközök listája.

Saját BT név

Rendeljen a telefonhoz egy nevet (max 20 karakter), amit a partner eszköz láthat. Név nélkül az egyedi címet használja a telefon, ami nem módosítható.

- **Mások láthat.**

Állítsa be hogyan viselkedjen a telefon más BT eszközökkel szemben.

- **Nem látható**

A telefon nem „látható” más BT eszköz számára.

- **Auto mód**

A telefon néhány percre „látható” más BT eszköz számára. Ezután kérdést kap, hogy továbbra is látható legyen.

- **Mindig látható**

A telefon mindig látható más BT eszköznek.

Szimbólumok a kijelzőn



Bluetooth bekapcsolva.



Bluetooth másoknak látható

Online beállítás

Az alapbeállítások és a kapcsolati profilok aktiválása adatátvitelhez. A telefon gyári beállítása szolgáltatónként változik. Kérdéseivel forduljon a szolgáltatóhoz, vagy keresse fel az Interneten az alábbi oldalt: www.BenQMobile.com/customer-care

Fax/data

Besz/fax küld



A beszéd üzemmódról fax üzemmódra történő váltáshoz a küldés **előtt** állítsa be a telefonon ezt a funkciót.

Fax/adat vétel



A hívást különleges csengetés és a telefon kijelzőjén a hívás módjának (fax vagy adat) megjelenése jelzi. A fax/adatok fogadásához indítsa el a számítógép kommunikációs programját.

Gyorsgombok



→ Gyorsgomb beáll

Kijelzőgombok/Gyorshív. gomb

Mindkét kijelzőgombhoz egy-egy funkciót, a Gyorshívás gombhoz egy hívószámot társíthat.

Egyéb információk

A szolgáltató az összes gombhoz hozzárendelhetett funkciókat (pl. hozzáférés a "SIM szolgáltatás-hoz", vagy Internet oldal közvetlen megnyitása). A hozzárendelés lehet, hogy nem módosítható.

Gyorshív. gomb

A Gyorshív. gomb-hoz egy hívószámot társíthat.

Navig. gombok

A vezérlőgombhoz három irányban rendelhet funkciót (készenléti állapotban hasznos). A lefelé irány a kontaktok megnyitásához van rendelve és nem módosítható.

Számgombok

A 2–9 számgombokhoz egy-egy telefonszám vagy funkció társítható. Az **1-es gomb** le van foglalva a hangposta számára.

Számok vagy funkciók hozzárendelése




Válassza ki a gombot.



Nyissa meg a listát.



Válassza ki a <Phone number> , vagy az alkalmazást a listáról a funkció társításához. Nyugtázza a  gombbal.

Hívásbeáll.



→ Hívásbeáll.

Inkognitó



Ha be van kapcsolva, a hívott fél telefonjának kijelzőjén nem jelenik meg az Ön telefonszáma.

Várákoztatás




Be-/kikapcsolhatja a hívásvárákoztatást.

Átírányítás


Írányítsa át a bejövő hívásokat a hangpostafiókba vagy egy másik telefonszámra.

Átírányítás beállítása



Válassza ki pl., a **Nem fogadott.** (Tartalmazza a **Nem elérhető**, **Nem válaszol**, **Ha foglalt**, feltételeket). Nyugtázza a  gombbal.

Beállítás

Válassza ki. Adja meg a hívószámot, amelyre az átírányítás történik. Nyugtázza a figyelmeztetést a  gombbal.

Minden hívás



Minden hívás átírányítva.



Készenléti állapotban megjelenő szimbólum.


További átírányítási lehetőségek:

Nem elérhető, **Nem válaszol**, **Ha foglalt**, **Bejövő fax**, **Bejövő adatok**

Hívások jelzése

A telefon már csak azokat a hívásokat jelzi, amelyeknél a hívó fél száma benne van a Telefonkönyvben illetve egy csoporthoz tartozik. A többi hívás csak a kijelzőn jelenik meg.

Bármely gomb

A bejövő hívásokat bármelyik gomb megnyomásával fogadhatja. (kivéve .

Percjelzés

A beszélgetés idejének ellenőrzése érdekében hívás közben minden percben egy hangjelzés hallható (csak Ön hallja).

Telefon-beállít.

 →  → Telefon-beállít.

Módosítsa a telefon **Nyelv**, **Billentyűhang**, **Szervizhangok** beállításait. Állítsa be, hogy a telefon minden nap a megadott időben kikapcsoljon.

Tel. azonosító

Megjelenik a készülék azonosító szám (IMEI). Ez az információ hasznos lehet a szerviz számára.

Eszközteszt

A jobboldali fülön a telefon felajánlja az önteszt és az egyedi tesztek lehetőségét.


Szoftververzió

* # 0 6 #, majd nyomja meg a  gombot.

Alap beállítás.

Visszaállítja a telefon gyári alapbeállításait. A SIM-kártya beállításait és a hálózatban tárolt

beállításokat ez nem érinti. Készenléti állapotban:


* # 9 9 9 # 

Óra

 →  → Óra

Idő/dátum

Első bekapcsoláskor az órát egyszerűen állítsa be pontosan.

 Indítsa el a beállítást és adja meg a dátumot/ideőt.

Biztonság

 →  → Biztonság

Billentyűzár

Ha készenléti állapotban egy meghatározott időn át egyik gombot sem nyomja meg, a billentyűzár automatikusan bekapcsol. Ön azonban továbbra is elérhető marad és segélyhívást is kezdeményezhet.

Zárolás/feloldás készenléti állapotban. Mindig:

 # **Hosszan nyomja.**

Közvetl.hívás

Most már csak **egyetlen** telefonszám hívható.

Csak



A hívást a Telefonkönyv SIM-kártya által védett telefonszámainra korlátozza.

Csak saját SIM



A telefonja **másik** SIM kártyával nem használható.

Tanúsítványok

Tanúsítványok megjelenítése a biztos adatkapcsolathoz.

PIN kódok

Leírás lásd 10. oldal:

PIN-használat, PIN csere, PIN2 csere, Tel.kód csere

Korlátozások



A hálózatzár korlátozza a SIM-kártya használatát.

Mind. kimenő

A segélyhívások kivételével minden kimenő hívást letilt.

További beállítások: **Kim. nemzetk.** (Kimenő nemzetközi), **Kim.nemz-haza** (Kimenő nemzetközi, kivéve haza), **Minden bejövő, Ha barangol, Lekérdezés, Mindet töröl.**

Tartozékok

 → Tartozékok

Autóskészlet

Csak eredeti autós kihangosító-készlettel összekapcsolva (lásd Tartozékok). Az autós készlet profil automatikusan bekapcsol, amint beteszi a telefont a tartóba.

Fülhallgató

Csak eredeti készlettel összekapcsolva. A profil automatikusan bekapcsol, amint csatlakoztatja a mikrofon-fülhallgató készletet a telefonhoz.

USB töltés

Az akkumulátor úgy is tölthető, ha a telefon USB adatkábelrel kapcsolódik egy számítógéphez (csak eredeti tartozékokkal).

Szervező

 → Válassza ki a funkciót.

Naptár

A naptárba időpontokat írhat. Be kell állítani pontosan az időt és a dátumot (27. oldal) a naptár helyes működéséhez. A naptárban három nézet közül választhat: Havi áttekintés, heti áttekintés, napi áttekintés.



Lapozás hétről-hétre/
napról-napra/óráról-
órára.

Emlékeztetők

Az előjegyzett időpontok időbeli sorrendben jelennek meg egy listán.

Új időpont megadása

<Új bejegyzés>

Válassza ki.

Kategória: Válassza ki: **Memo, Beszédtároló, Hívás, Találkozó, Szabadság, Születésnap.**

Feladatok

A feladat ugyanúgy jelenik meg a határidőnaplóban, mint a kiválasztott nap egyik időpontja. Az időponttal ellentétben azonban nem kell hogy tartalmazza az időt. A feladat ebben az esetben minden nap a lista elején jelenik meg, egészen addig, amíg nem jelöli meg elintézettként.

Jegyzetek

Írjon és szerkesszen szöveges jegyzeteket. A bizalmas jegyzeteket a telefonkóddal védheti.

Beszéd tároló



Vagy



Nyomja meg az oldalgombot.

Rövid hangos feljegyzések, vagy hívások rögzítésére használja a beszéd tárolót.

Új felvétel

<Új felvétel>

Válassza ki. Egy rövid jelzőhang hallható.



Váltás szünet/felvétel között.



Felvétel befejezése.

Lejátszás (Média lejátszóval)



Válassza ki a kívánt felvételt.



Váltás szünet/lejátszás között.



Hosszan nyomva tartva: gyors lejátszás előre ill. hátra.

Figyelmeztetés!

A funkció használata büntetőjogi korlátozások alá esik. Előre tájékoztassa a másik felet, ha rögzíteni kívánja a beszélgetést, és kezelje a felvételeket bizalmasan. Ezt a funkciót csak a másik fél beleegyezésével használhatja.

Időzónák

Lásd 9. oldal.

Távszinkronizálás

Ezzel a funkcióval szinkronizálhatja a telefonban lévő adatokat, máshol, az interneten tárolt adatokkal (címek, naptárbejegyzések stb.)

Szinkronizálás

Szinkronizálás előtt válasszon ki egy profilt (**Aktív hozzáférés**), és adatmezőt és adja meg a helyes utat a tárolt adathoz (**Szerver beáll.**). Bizalmas jegyzetek nem szinkronizálhatók.

Szinkron

Válassza ki a számítógépet, indítsa el a szinkronizálást.

Két profilt állíthat be a szinkronizáláshoz.

Ébresztőóra



A beállított időpontban a figyelmeztetés kikapcsolt telefon esetén is megszólal. Változtatást követően az ébresztőóra automatikusan bekapcsol.

Egy gomb megnyomásával kikapcsolhatja az ébresztést.



Az ébresztés idejének beállítása (óó:pp).

Vagy



Be-/kikapcsolja az ébresztőórát.

Ébresztés napjának beállítása

Opciók

Nyissa meg a menüt és válassza a **Nap beállítás** pontot.



Váltás a hét napjai között.



Jelölje be a napokat, vagy vonja vissza a bejelölést.

Mentés

Tárolja az ébresztés idejét.

Csengőhangok



Állítsa be a telefon hangerejét az összes csengőhangra, vagy állítsa be a jelzőhangjait a különböző funkciókra, pl., SMS, ébresztőóra.

Extrák



→ Válassza ki a funkciót.

SIM szolgáltató (opcionális)

A szolgáltató a SIM-kártyán keresztül alkalmazásokra, pl. banki szolgáltatásokra (mobile banking), tőzsdei információkra is lehetőséget nyújthat.



SIM-szolgáltatás jelzése.

További információkért forduljon a szolgáltatóhoz.

Alkalmazásaim

Lásd **Saját cucc** 31. oldal.

Média lejátszó

A telefonban lévő összes médiafájl füleken jelenik meg: **Hangok**, **Képek**



Válassza ki a fület.



Válassza ki a fájlt, és indítsa el a lejátszást.

Hangok

Dallamok lejátszása.



Lejátszás vagy megállítás a helyzettől függően.



Folyamatos nyomással gyors előre/hátra tekerés. Ez a funkció nem minden fájl/média típusnál érhető el.



Előző/következő médiafájl megnyitása.

+ / -

Állítsa be a hangerőt.



Némítás.



Lejátszás befejezése.

Képek



Zoomolási funkció. A két kijelzőgomb (+/-) nagyítja/kicsinyíti a képet.



Elmozdítja a nagyított képrészletet.



Középre helyezi a képet.



Váltás teljes kép nézetre és vissza.

Számológép

A számológép gyors számításokhoz használható útközben.

Mérték.váltó

Különböző mértékegységeket válthat át tizes számrendszerben.

Online státusz

Más alkalmazásból is megnyitható ez a funkció, pl. **Inst. Üzenet**-ből, vagy **Névjegyek**-ből. Az **Online státusz**-ban olyan sajátosságokat állíthat be, mint az "Elérhetőség", vagy "Hangulat", amelyeket az **Inst. Üzenet** résztvevői láthatnak. A megfelelő szolgáltatással kapcsolatos állapot listákat szerkesztheti is.

Hang felvevő

Ha valamilyen zajt vagy hangot akar rögzíteni és csengőhangként felhasználni, használja a hangfelvevőt.

A felvételhez, és lejátszáshoz lásd Beszédtároló, 29. oldal.

Én menüm

Állítsa össze saját menüjét, amely a gyakran használt funkciókat, telefonszámokat vagy internet-oldalakat tartalmazza.

Saját cucc

A fájlok szervezéséhez egy olyan rendszer áll rendelkezésre, amellyel egy számítógépes fájlkezelőhöz hasonlóan dolgozhat. A **Saját cucc**-ban a különböző fájl típusokhoz önálló mappák tartoznak



Megjelenik a mappák és fájlok listája.



Válassza ki a fájlt/mappát.



Nyissa meg a mappát és válassza ki a fájlt, vagy link-et.

A választástól függően, a megfelelő alkalmazással megnyitja a fájlt, vagy elindítja a letöltést.

Letöltés

Az interneten számos játék és alkalmazás található. Ezek letöltés után a telefonban is rendelkezésre állnak. A legtöbb alkalmazás kezelési útmutatót is tartalmaz. A megfelelő mappák tartalmazzák a letöltési funkciót, pl. az új kép, hang letöltéséhez.

Vegye figyelembe, hogy az alkalmazás/játék védett fájl is lehet (Digital Rights Management).

A telefonban már van néhány előre telepített alkalmazás és játék.

Szükség esetén a letöltés két részletben is megvalósítható:

Leíró fájl letöltése

A leíró fájlt csak információ céljából töltheti le. Az alkalmazást/játékot külön kell töltenie.

Teljes letöltés

Az alkalmazást/játékot teljesen letölti.

Egyéb információk

A böngésző segítségével alkalmazásokat (pl. csengőhang, játék, kép, animáció) tölthet le az internetről.

Az ügyfél által utólag telepített olyan alkalmazásokkal kapcsolatban, amelyeket az eredeti csomag nem tartalmazott, a BenQ Mobile semmiféle garanciát vagy jótállást nem vállal. Ugyanez érvényes azokra a funkciókra is, amelyeket utólag, az ügyfél kérésére aktiváltak. A készülék vagy a benne lévő alkalmazások elvesztésének, sérülésének vagy hiányosságainak kockázatát, illetve az ezek által az alkalmazások által okozott károkat és azok következményeit egyedül az ügyfél viseli. Az ilyen jellegű alkalmazások vagy bizonyos aktivált funkciók a készülék cseréje vagy esetleges javítása során technikai okokból elveszhetnek. Ilyen esetekben az ügyfélnek újra le kell töltenie illetve ismét aktiváltatnia kell az alkalmazást. Eközben vegye figyelembe, hogy a készüléke Digital Rights Management (DRM) funkcióval rendelkezik, így az egyes WAP-on letöltött alkalmazások az illetéktelen másolások ellen védettek. Ezek az alkalmazások ezután kizárólag az Ön készülékéhez kötődnek, és biztonsági okokból ezek nem vihetők át más készülékre. A BenQ Mobile semmiféle garanciát, jótállást vagy felelősséget nem vállal azért, hogy az alkalmazások újbóli letöltése, aktiválása vagy mentése egyáltalán lehetséges vagy ingyenes-e. Amennyiben technikailag megoldható, a "Mobile Phone Manager" segítségével mentse alkalmazásait a számítógépre is. Ezt a mellékelt CD-n találja. Az MPM legfrissebb verzióját letöltheti az Internetről, az alábbi helyen:

www.BenQ-Siemens.com/s68

Könyvtárszerkezet

A **Saját cucc** pontban a különböző fájlípusokhoz már saját mappák lettek létrehozva. Ezek nem változtathatók.

| Mappa | Leírás | Formátum |
|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Hangok | Dallamok, csengőhangok | mid, amr wav |
| Képek | Képek | bmp, bmx jpg, jpeg png, gif |
| Témák | Tömörített téma (csomagolva) | sdt |
| | Téma: konfiguráció (kicsomagolva) | stc |
| Phone Pilot | Karakter kiválasztása | sda |
| Játékok | Java archívum | jar |
| | Letöltési infó | jad |
| Alkalmazások | Alkalmazások | * |
| Egyebek | Szövegmodul | tmo |
| | Hangfelvétel | vmo |
| | Internet oldalak | html wml |

Mobile Phone Manager

Az MPM (Mobile Phone Manager) program segítségével a számítógépről irányíthatja a telefon egyes funkcióit. A telefon és a számítógép Bluetooth-on, vagy adatkábelen keresztül kommunikál egymással. Az MPM sokféle funkciót tesz lehetővé.

Kezelheti a kontaktokat, szinkronizálhatja őket más telefonnal, gombnyomásra kezdeményezhet hívást, és indíthat konferencia beszélgetéseket. SMS-eket hozhat létre, elolvashatja, tárolhatja, és elküldheti őket.

Az MPM-ről egy teljes használati útmutató, és online segítség található a telefonhoz mellékelte CD-n. A legújabb verziót letöltheti az Internetről:


www.BenQ-Siemens.com/s68

Vevőszolgálat (Customer Care)

A készülék technikájával és kezelésével kapcsolatos kérdések esetén egyszerű támogatást nyújtunk az alábbi címen:

www.BenQMobile.com/customercare

Bárhon, bármikor. Termékeinkkel kapcsolatban 24 órás támogatást biztosítunk. Interaktív hibakeresővel, a leggyakoribb kérdések és válaszok listájával, valamint kezelési útmutatókkal és letölthető, aktuális szoftverfrissítésekkel várjuk.

Telefonáláskor tartsa keze ügyében a vásárlást igazoló bizonylatot, a készülék számát (IMEI, kijelzése: *#06#), a szoftververziót (kijelzése: *#06#, majd ) és adott esetben a szerviztől kapott ügyfélszámot.

Termékválasztékunkkal kapcsolatban személyes tanácsadással állunk rendelkezésére extra forródrótunkon:

Magyarország.....06 14 71 24 44

Hívását a képzett dolgozói fogadják, akik szakszerű segítséget nyújtanak a termékekkel és telepítéssel kapcsolatos kérdésekben.

Az olyan országokban, ahol termékünket nem általunk jóváhagyott kereskedők értékesítik, nem tudjuk biztosítani a csere- és garanciaszolgáltatásokat.

Amennyiben a telefon javítani kell, vagy esetleg garanciális ill. jótállási igényt szeretne érvényesíteni, gyors és megbízható segítségért forduljon szervizközpontjainkhoz:

| | |
|---------------------------|------------------|
| Abu Dhabi | 0 26 42 38 00 |
| Argentína | 0 81 02 22 66 24 |
| Ausztrália | 13 00 66 53 66 |
| Ausztria | 05 17 05 17 |
| Bahrain | 40 42 34 |
| Banglades | 0 17 52 74 47 |
| Belgium | 0 78 15 22 21 |
| Bolívia | 0 21 21 41 14 |
| Bosznia-Hercegovina | 0 33 27 66 49 |

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Brunei | 02 43 08 01 |
| Bulgária | 02 73 94 88 |
| Chile | 8 00 53 06 62 |
| Colombia | 01 80 07 00 66 24 |
| Csehország | 2 33 03 27 27 |
| Dánia | 35 25 65 29 |
| Dél-Afrika | 08 60 10 11 57 |
| Dubai | 0 43 96 64 33 |
| Ecuador | 18 00 10 10 00 |
| Egyesült Arab Emírátsok | 0 43 66 03 86 |
| Egyesült Királyság | 0 87 05 33 44 11 |
| Egyiptom | 0 23 33 41 11 |
| Elefántcsontpart | 05 02 02 59 |
| Észtország | 56 64 54 00 |
| Finnország | 09 22 94 37 00 |
| Franciaország | 01 56 38 42 00 |
| Fülöp-szigetek | 0 27 57 11 18 |
| Görögország | 80 11 11 11 16 |
| Hollandia | 0 90 03 33 00 |
| Hong Kong | 28 61 11 18 |
| Horvátország | 0 16 10 53 81 |
| India | 22 24 98 70 00 Extn: 70 40 |
| Indonézia | 0 21 46 82 60 81 |
| Írország | 18 50 77 72 77 |
| Izland | 5 20 30 00 |
| Jordánia | 0 64 39 86 42 |
| Kambodzsza | 12 80 05 00 |
| Kanada | 1 88 87 77 02 11 |
| Kenya | 2 72 37 17 |
| Kína | 40 08 88 56 56 |
| Kuvait | 2 45 41 78 |
| Lengyelország | 08 01 30 00 30 |
| Lettország | 7 50 11 18 |
| Libanon | 01 44 30 43 |
| Líbia | 02 13 50 28 82 |
| Litvánia | 8 70 07 07 00 |
| Luxemburg | 40 66 61 56 40 |
| Macedónia | 0 23 13 18 48 |
| Magyarország | 06 14 71 24 44 |
| Malajzia | + 6 03 77 12 43 04 |
| Málta | + 35 32 14 94 06 32 |
| Marokkó | 22 66 92 09 |
| Mauritius | 2 11 62 13 |
| Mexikó | 01 80 07 11 00 03 |
| Németország | 0 18 05 33 32 27 |

| | |
|---------------|------------------|
| Nigéria | 0 14 50 05 00 |
| Norvégia | 22 57 77 46 |
| Olaszország | 02 45 27 90 36 |
| Omán | 79 10 12 |
| Oroszország | 8 80 02 00 10 10 |
| Pakisztán | 02 15 66 22 00 |
| Paraguay | 8 00 10 20 04 |
| Peru | 0 80 05 24 00 |
| Portugália | 8 08 20 15 21 |
| Qatar | 04 32 20 10 |
| Románia | 02 12 09 99 66 |
| Spanyolország | 9 02 11 50 61 |
| Svájc | 08 48 84 08 45 |
| Svédország | 08 57 92 90 49 |
| Szaúd-Arábia | 0 22 26 00 43 |
| Szerbia | 01 13 07 00 80 |
| Szingapúr | 62 27 11 18 |
| Szlovákia | 02 59 68 22 66 |
| Szlovénia | 0 14 74 63 36 |
| Tajvan | 02 23 96 10 06 |
| Thaiföld | 0 27 22 11 18 |
| Törökország | 0 21 64 59 98 98 |
| Tunézia | 71 86 19 02 |
| Ukrajna | 8 80 05 01 00 00 |
| Új-Zéland | 08 00 27 43 63 |
| Uruguay | 00 04 05 46 62 |
| USA | 1 88 87 77 02 11 |
| Venezuela | 0 80 01 00 56 66 |
| Vietnam | 84 89 20 24 64 |
| Zimbabwe | 04 36 94 24 |

A készülék ápolása és karbantartása

A telefont nagy körültekintéssel terveztük és gyártottuk – kezelje Ön is gondosan. Ha megfogadja az alábbiakban felsorolt javaslatokat, sokáig örömet leli majd a telefonban.

- Óvja a telefont a nedvességtől! A csapadék, a pára és a folyadékok ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek korrodálják az elektronikus áramköröket. Amennyiben mégis víz érné a telefont, azonnal válassza le az esetleges áramellátásról, hogy elkerülje az áramütést. Ne tegye a telefont (még szárításkor sem) egy hőforrásra/ hőforrásba, mint a mikrohullámú sütő, sütő, radiátor. A telefon túlhevülhet és fellobbanhat.
- Ne használja a telefont poros és koszos környezetben, és ne tárolja ilyen helyen. A telefon mozgó alkatrészei megsérülhetnek, a burkolat eldeformálódhat, vagy kifakulhat.
- Ne tárolja a telefont meleg környezetben (pl. gépjármű műszerfal). A magas hőmérséklet lerövidítheti az elektronikai készülékek élettartamát, károsíthatja az akkumulátort, és eldeformálhatja vagy megolvaszthat bizonyos műanyagokat.
- Ne tárolja a telefont hideg környezetben. Amikor a telefon újra felmelegszik (a rendes üzemi hőmérsékletre), a készülék belsejében pára képződhet, amely károsítja az elektronikai alkatrészeket.
- Ne ejtse le a telefont, ne tegye ki ütésnek, és ne rázza. Az ilyen durva használat következtében eltörhetnek a készülék belsejében lévő érzékeny alkatrészeket!
- A telefon tisztításához ne használjon maró vegyszert, tisztítóoldatot vagy erős tisztítószert!

A fenti tudnivalók a telefonra, az akkumulátorra, a töltőkészülékre és az összes tartozékra egyaránt érvényesek. Ha ezek közül akár csak egy nem működik rendesen, kérjen gyors és megbízható segítséget a szervizközpontjainkban.

A készülék adatai

Megfelelőségi nyilatkozat

A BenQ Mobile ezennel kijelenti, hogy a jelen használati utasításban leírt mobiltelefon az 1999/5/EK sz. (R&TTE) irányelvben meghatározott valamennyi alapvető és egyéb fontos követelménynek megfelel. A vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat (DoC) aláírásra került. Amennyiben szükséges, az eredeti egy másolata a társaság forródrótján keresztül vagy a következő internetcímen igényelhető:

www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Technikai adatok

| | |
|-----------------------|----------------------------------|
| GSM osztály: | 4 (2 watt) |
| Frekvencia-tartomány: | 880 - 960 MHz |
| GSM osztály: | 1 (1 watt) |
| Frekvencia-tartomány: | 1710- 1880 MHz |
| GSM osztály: | 1 (1 watt) |
| Frekvencia-tartomány: | 1850- 1990 MHz |
| Telefon tömege: | 78.5 g |
| Töltő tömege: | kb. 70 - 90 g |
| Méret: | 107.5 × 44 × 13.2 mm (58 ccm) |
| Li-ion akkumulátor: | 660 mAh |
| SIM-kártya: | 3.0 V/1.8 V |

Azonosítók

A telefon vagy a SIM-kártya elvesztésekor az alábbi adatok fontosak:

A SIM-kártya száma (rajta van a kártyán):

A telefon 15-jegyű sorozatszáma (akku alatt):

A szolgáltató ügyfélszolgálati száma:

Elvesztés esetén

Ha elvesztette a telefont és/vagy a SIM-kártyát, a visszaélések elkerülése érdekében azonnal hívja fel a szolgáltatót.

Üzemidő

Az üzemidő a hálózati körülményektől és a használat feltételeitől függ: A szélsőséges hőmérséklet csökkenti a készenléti időt. Ezért ne hagyja a telefont a napon és ne tegye fűtőtestre.

Beszélgetési idő

Akár 300 perc.

Készenléti idő

Akár 300 óra.

| Végzett művelet | Idő (perc) | A készenléti idő ennyivel csökken |
|-----------------|------------|-----------------------------------|
| Telefonálás | 1 | 30 - 90 perc |
| Világítás * | 1 | 40 perc |
| Hálózat keresés | 1 | 5 - 10 perc |

* Gombok nyomogatása, játék, határidő napló stb.

Minőségi nyilatkozat a kijelzőről

A kijelzőn technológiai okokból kivételes esetekben apró, más színű pontok jelenhetnek meg.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy egy-egy képpont világosabb vagy sötétebb megjelenése rendszerint nem hibát jelent.

Minőségi nyilatkozat az akkumulátorról

A mobiltelefon akkumulátorának kapacitása minden egyes kisüléssel és töltéssel csökken. A kapacitás túl alacsony vagy túl magas hőmérsékleten történő tárolással is fokozatosan csökken. A mobiltelefon üzemideje így teljesen feltöltött akkumulátor esetén is jelentős mértékben csökkenhet.

Az akkumulátort azonban úgy gyártották, hogy hat hónappal a telefon vásárlása után még feltölthető és kisülhető legyen. Azt ajánljuk, hogy ha e hat hónap elteltével a telefon teljesítményének egyértelmű csökkenését tapasztalja, cserélje ki az akkumulátort. Arra kérjük, hogy csak eredeti akkumulátort vásároljon.

SAR

Európai Unió (RTTE) és nemzetközi (ICNIRP)

TÁJÉKOZTATÓ AZ RF TERHELÉSRE / A FAJLAGOS ABSZORPCIÓS ARÁNYRA (SAR) VONATKOZÓAN

EZ A MOBILTELEFON MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁM TERHELÉSRE VONATKOZÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVNEK

Mobil készüléke egy rádió adó és vevő. A mobiltelefont úgy tervezték, hogy ne haladja meg a rádióhullámok terhelésére vonatkozó nemzetközi irányelvek által javasolt határértékeket. Az irányelveket az ICNIRP független, tudományos szervezet dolgozta ki úgy, hogy biztonsági tartalékot is tartalmaznak, minden ember kortól és egészségi állapotától független biztonságának garantálásának érdekében.

Az irányelvek a fajlagos abszorpciós aránynak, vagy SAR-nak ismert egységet használnak mértegegységként. A SAR határérték a mobiltelefonok esetében 2 W/kg, amit felvettek az EN 50360 európai, és más nemzetközi szabványokba. A CE jel igazolja az EU-s követelményeknek való megfelelést.

A fül közelében tesztelt legmagasabb SAR érték **0.54 W/kg¹**. Mivel a mobil készülékek funkciók nagy választékát kínálják, ezért nemcsak a fülhöz emelve használhatók, hanem közvetlenül a test közelében is. Ezekben az esetekben, adatátvitelkor (GPRS) a testétől **2.0 cm**-es távolságot tartson.

Mivel a SAR értéket a készülék legmagasabb sugárzásakor határozták meg, az aktuális SAR érték működés közben a fent említett alatt marad. Ez az eszköz által felhasznált és ki-sugárzott energia automatikus csökkenésének köszönhető, hogy biztosan csak minimális energiát használjon a hálózat eléréséhez.

Az Egészségügyi Világszervezet megállapította, hogy a tudomány jelen állása szerint nincs szükség semmilyen speciális óvintézkedésre a mobiltelefonok használatakor. Az Önt érő terhelés csökkentéséhez, korlátozza a hívások hosszát, vagy használjon "kihangsító" eszközt, hogy távol tartsa a mobiltelefont a fejétől, vagy a testétől.

További információk találhatók az Egészségügyi Világszervezet honlapján: (www.who.int/emf), vagy a BenQ Mobile Internet címén (www.BenQMobile.com).

1 A teszteket a vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi irányelveknek megfelelően végezték el.

Licencmegállapodás

Ez a licencmegállapodás ("Megállapodás") Ön és a németországi BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Németország ("BenQ") között jön létre. A Megállapodás felhatalmazza Önt arra, hogy az alábbi 1. pontban meghatározott Szoftvert használja, amely adott esetben megtalálható az ön telefonján, vagy egy CD--ROM-on, illetve elküldték Önnek e-mail mellékletként, vagy mobiltelefonos terjesztés útján, vagy letöltésre került a BenQ Weboldalairól, vagy szervereiről, illetve bármely egyéb forrásból jutott az Ön birtokába, az alábbi szerződéses feltételek szerint.

Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a Megállapodást, mielőtt használatba veszi a telefonját. Azzal, hogy a telefonját használja, vagy telepíti, lemásolja és/vagy egyéb módon használja a Szoftvert, Ön elismeri, hogy elolvasta és megértette a Megállapodást és annak minden rendelkezését magára nézve kötelezőnek tekinti. Tudomásul veszi továbbá azt is, hogy amennyiben a BenQ-nak, vagy a BenQ bármely Licencadójának ("Licencadó") bármely jogi illetve egyéb eljárást kell indítania annak érdekében, hogy jelen Megállapodásban rögzített jogait érvényesítse, a BenQ és/vagy Licencadója jogosult arra, hogy az Ön egyéb tartozásaival együtt az adott eljáráshoz kapcsolódó reális mértékű ügyvédi munkadíjakat és költségeket is behajtsa. Amennyiben Ön nem fogadja el a Megállapodásban rögzített feltételeket, úgy ne telepítse, illetve használja a Szoftvert. Jelen Megállapodás az irányadó a szoftver minden frissítése, új verziója, illetve javított verziója esetében is.

1. ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER. Jelen Megállapodásban az "engedélyezett szoftver" kifejezés magába foglalja az Ön mobiltelefonján található valamennyi szoftvert, valamint azon floppy-lemezek, CD-ROM-ok, e-mail és mellékleteik, illetve egyéb adathordozók, teljes tartalmát, melyekhez a jelen Megállapodást mellékeljük és amelyek bármely kapcsolódó, a BenQ vagy harmadik fél

által biztosított szoftvert, frissítést, módosított verziót, javított verziót, kiegészítést, illetve az engedélyezett szoftver másolatait tartalmazzák, és amelyek akár mobiltelefonos terjesztés útján, akár a BenQ Weboldalairól, szervereiről, vagy egyéb forrásból történő letöltés útján jutott az Ön birtokába.

2. SZERZŐI JOG. Az engedélyezett szoftver és a hozzá kapcsolódó valamennyi jog, beleértve a tulajdonjogot is, a BenQ-t, illetve a BenQ Licencadóit és leányvállalatait illetik meg. Fenti szoftver és a hozzá kapcsolódó jogok nemzetközi egyezmények, valamint a vonatkozó nemzetközi törvények védelme alatt állnak. Ez a Megállapodás nem ruház át Önre tulajdonjogot és nem teszi lehetővé az ön számára, hogy az engedélyezett szoftverhez kapcsolódó tulajdonjogot szerezzen. Az engedélyezett szoftver struktúrája, programja, adatai és kódja a BenQ, Licencadói, vagy leányvállalatai üzleti titkát képezik, s mint ilyenek bizalmas információnak minősülnek. Ön minden, az engedélyezett szoftverről készített másolathoz köteles mellékelni a szerzői jogra vonatkozó figyelmeztetést.

3. LICENC ÉS HASZNÁLAT. A BenQ az engedélyezett szoftver telepítését illetve a telefonjáról telepített engedélyezett szoftver használatára nem kizárólagos, nem átruházható végfelhasználói jogot biztosít Önnek. Az engedélyezett szoftver a telefonnal együttesen integrált terméket képez, és csak a telefonnal használható az alábbi licencfeltételeknek megfelelően.

4. LICENCKORLÁTOZÁSOK. Önnek tilos lemásolnia, terjesztenie vagy módosítania az engedélyezett szoftvert, kivéve az alábbi eseteket:

(a) Ön egyetlen másolatot készíthet az engedélyezett szoftverről - dokumentáció nélkül - archiválás céljára szolgáló biztonsági másolatként. Bármely egyéb másolat amelyet Ön az engedélyezett szoftverről készít jelen Megállapodás megszegésének minősül.

(b) Tilos az engedélyezett szoftver használati jogának a kapcsolatos hardver nélküli módosítása, átruházása, illetve felhasználása, illetve tilos az engedélyezett szoftverről való másolatok készítése, kivéve a jelen Megállapodás által engedélyezett eseteket.

(c) Tilos az engedélyezett szoftver licencre adása, bérbeadása, illetve lízingbe adása.

(d) Tilos az engedélyezett szoftver programok visszafejtése, széttöréské, módosítása vagy elemeire bontása, kivéve ha az ilyen jellegű tevékenységet a vonatkozó törvények jelen korlátozástól függetlenül egyértelműen engedélyezik.

Lehetséges, hogy az engedélyezett szoftver egyes részeit harmadik fél biztosítja, és ezekre külön licencc feltételek vonatkozhatnak. Ilyen esetekben ezeket a mellékelt dokumentáció tartalmazza.

5. AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER ILLETVE AZ ÁLTALA GENERÁLT ADATOK NEM RENDELTESSZERŰ HASZNÁLATÁT A BENQ SZIGORÚAN TILTJA, FENTI CSELEKMÉNY A VONATKOZÓ NÉMET AMERIKAI VAGY EGYÉB TÖRVÉNYEKBE ÜTKÖZHET, ÉS ANYAGI FELELŐSÉGET VONHAT MAGA UTÁN. Kizárólag Ön felel a jelen Megállapodás által engedélyezett szoftver bármilyen nem rendeltetésszerű, illetve a jelen Megállapodásnak nem megfelelő módon történő használatából eredő kárért. Ugyancsak Ön felel azért, hogy az engedélyezett szoftverhasználat a jelen Megállapodásban foglalt korlátozásoknak megfelelő módon történjen.

6. FELMONDÁS. Jelen Megállapodás az engedélyezett szoftver telepítésének, lemásolásának, vagy más módon történő felhasználásának első napjától érvényes. A jelen Megállapodás az engedélyezett szoftver, az összes biztonsági másolat és a BenQ által az Ön rendelkezésére bocsátott kapcsolódó anyagok letörlesztésével vagy megsemmisítésével bármikor felmondható. Az Ön licencjogai automatikusan, azonnali hatállyal és külön értesítés nélkül megszűnnek, amennyiben Ön

a jelen Megállapodás bármelyik rendelkezését megszegi. A jelen Megállapodás 2., 5., 6., 7., 9., 12. és 13. pontjában meghatározott jogok és kötelezettségek a Megállapodás felmondása/megszűnése után is hatályban maradnak.

7. ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER VÉGLEGES FORMÁJA KERÜLT A BIRTOKÁBA, ÉS HOGY SEM A BENQ, SEM LICENCADÓI NEM BIZTOSÍTANAK SEM KIFEJEZETT, SEM HALLGATÓLAGOS SZAVATOSSÁGOT, BELEÉRTVE DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN A FORGALOMKÉPESSÉG VAGY VALAMELY MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLHATÓSÁG SZAVATOSSÁGÁT, TOVÁBBÁ AZT SEM SZAVATOLJÁK, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER NEM SÉRTI HARMADIK FÉL SZABADALMI JOGÁT, SZERZŐI JOGÁT, VÉDJEJEGYZET KAPCSOLÓDÓ ILLETVE EGYÉB JOGAIT SEM A BENQ, SEM LICENCADÓI, SEM EGYÉB HARMADIK FÉL NEM SZAVATOLJA, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER FUNKCIÓI MEGFELELNEK AZ ÖN ELVÁRÁSAINAK, ILLETVE, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER MŰKÖDÉSE ZAVARTALAN, FOLYAMATOS ÉS HIBÁTLAN LESZ, A BENQ ÉS LICENCADÓI EZÜTON KIZÁRNÁK MINDEN EHHEZ KAPCSOLÓDÓ FELELŐSÉGET. SEMMILYEN BENQ KÉPVISELŐTŐL SZÁRMAZÓ SZÓBELI, VAGY ÍRÁSBELI INFORMÁCIÓ VAGY SZAKTANÁCS NEM MINŐSÜL SZAVATOSSÁGNAK, ÉS NEM MÓDOSÍTJA JELEN FELELŐSÉGGKIZÁRÁST. A TERMÉKEKNEK AZ ÖN CÉLJÁRA VALÓ ALKALMASSÁGA, ILLETVE A TELEPÍTÉS, A HASZNÁLAT, VALAMINT A MŰKÖDÉS EREDMÉNYESSÉGE TEKINTETÉBEN ÖNT TERHELI A FELELŐSÉG.

8. EGYÉB KÖTELEZTETTSÉGEK KIZÁRÁSA. A jelen Megállapodásban kifejezetten benne foglalt kötelezettségeken túl a BenQ részére további kötelezettség nem keletkezik.

9. FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS. A BENQ, A BENQ ALKALMAZOTTAI, LICENCADÓI VAGY ÜGYNÖKEI NEM FELELNEK SEMMILYEN KÖZVETLEN KÁRÉRT, ELMARADT HASZONÉRT, ELVESZETT ADATOKÉRT, MEGRENDELÉSEKÉRT, ILLETVE HELYETTESÍTŐ TERMÉKEK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK KÖLTSÉGEIÉRT, TULAJDONBAN ESETT KÁRÉRT, AZ ÜZLETMENET FENNAKADÁSÁÉRT VAGY BÁRMELY SPECIÁLIS, KÖZVETETT, VÉLETLENszerű ÜZLETI, ILLETVE BÜNTETŐ JELLEGŰ KÁRIGÉNYÉRT, AKÁRMILYEN OKBÓL (SZERZŐDÉSSZERŰ KÖTELEZETTSÉGEKBŐL, GONDATLANSÁGBÓL, VAGY EGYÉB TÍPUSÚ FELELŐSSÉGBŐL, AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL VAGY A HASZNÁLATRA VALÓ KÉPTELENSÉGBŐL) ADÓDIK IS, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA A BENQ ÉRTESÍTÉST KAP ILYEN JELLEGŰ KÁRIGÉNY ESETLEGES FELMÉRÜLÉSÉRŐL. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA NEM ÉRVÉNYES ABBAN AZ ESETBEN ILLETVE OLY MÉRTÉKBEN, AMELYBEN ILLETVE AMENNYIRE A BENQ FELELŐSSÉGVÁLLALÁSA KÖTELEZŐ AZ ALKALMAZANDÓ JOG ALAPJÁN, PÉLDÁUL TERMÉKFELELŐSSÉG KAPCSÁN, VAGY SZÁNDÉKOS KÁROKOZÁS, SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET BEKÖVETKEZTEKOR.

10. MŰSZAKI TÁMOGATÁS. A BenQ és Licencadói nem kötelesek az Ön számára műszaki támogatást nyújtani, hacsak erről külön írásbeli megállapodás nem születik Ön és a BenQ, illetve az érintett Licencadó között.

A BenQ, illetve adott esetben a Licencadói az engedélyezett szoftvert illetően felhasználhatnak bármely visszajelzést, amelyet Öntől kapnak annak érdekében, hogy Önnek hozzáférése van az engedélyezett szoftverhez, illetve hogy azt Ön bármely célra felhasználja, ideértve (de nem kizárólagosan) termékek előállítását, szolgáltatások nyújtását,

illetve azok marketingjét, karbantartását vagy támogatását.

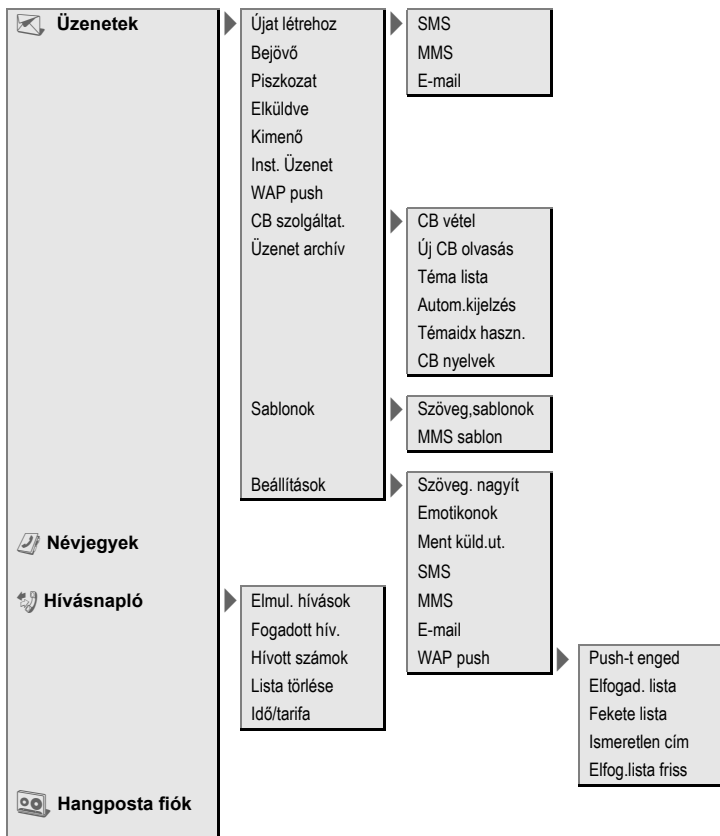
11. EXPORT SZABÁLYOZÁS. Az engedélyezett szoftver tartalmazhat műszaki adatokat és kriptográfiai szoftvert, és érvényesek rá a német, az európai uniós, valamint az amerikai export szabályozások. Az engedélyezett szoftverre egyéb országok import és export szabályozása is vonatkozhat. Ön beleegyezik, hogy szigorúan betartja az összes alkalmazandó import/export szabályozást. Ön vállalja, hogy az amerikai Export Jogszabályoknak megfelfedően nem tárja fel, nem exportálja, és nem re-exportálja a jelen Megállapodás értelmében birtokába jutott engedélyezett szoftvert vagy annak bármely komponensét Kuba, Irán, Irak, Libia, Észak-Korea, Szudán, Szíria vagy bármely egyéb olyan ország részére (ideértve az illető ország állampolgárait vagy az illető országban huzamosabb ideig tartozkodó személyeket) amelyek viszonylatában az Egyesült Államok korlátozza vagy tiltja az áruk vagy szolgáltatások exportját.

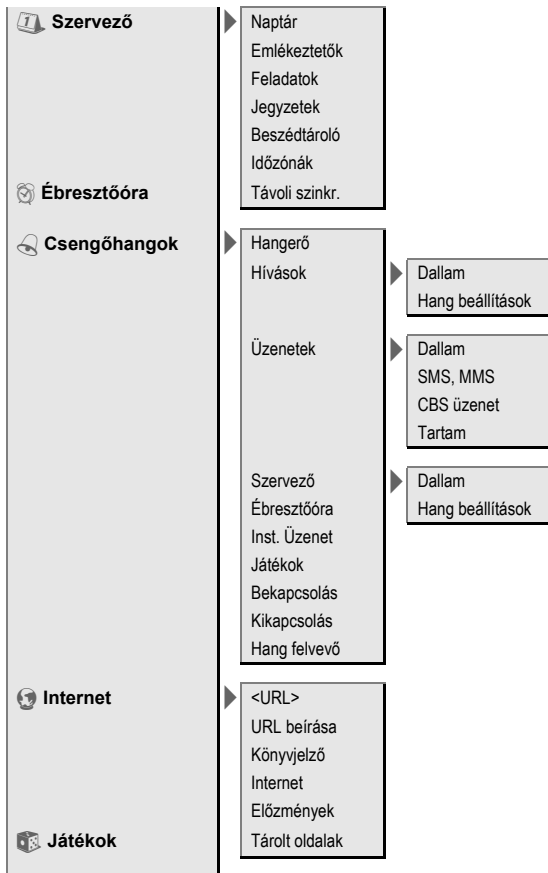
12. ALKALMAZANDÓ JOG ÉS ILLETÉKES BÍRÓSÁG. Jelen Megállapodás tekintetében a német jog alkalmazandó. Más ország törvényei vagy jogszabályai jelen Megállapodásra nem vonatkoznak. Amennyiben Ön viszonteladó/kereskedő, a müncheni bíróságok illetékesek a jelen Megállapodás kapcsán felmerülő bármely jogvita esetén.

13. VEGYES RENDELKEZÉSEK. Jelen Megállapodás képezi az Ön és a BenQ közötti teljes megállapodást az engedélyezett szoftver tekintetében, és (i) hatályon kívül helyezi minden korábbi vagy egyidejű szóbeli vagy írásbeli kommunikáció, ajánlat, vagy egyéb dokumentum tartalmát; továbbá (ii) hatályon kívül helyez bármely vele ellentétes, illetve további rendelkezést, vagy hasonló, a felek között jelen licenc megállapodás érvényességi ideje alatt történt kommunikációt. Az előbbiektől függetlenül a BenQ egyes termékei esetében lehetséges, hogy Önnek további

feltételeket kell elfogadnia egy internetes licenc keretében; ilyen esetekben annak rendelkezései kiegészítik a jelen Megállapodást. amennyiben a jelen Megállapodás bármely rendelkezése érvénytelen lenne, úgy ez nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét, hacsak ez nem áll ellentétben jelen Megállapodás céljával. Jelen Megállapodást a vonatkozó törvények által megengedett maximális mértékben be kell tartani. Jelen Megállapodás semmilyen módosítása nem kötelező, kivéve ha az írásbeli módosítást mindkét fél erre jogosult képviselője alá nem írta. Jelen Megállapodás kötelező és hatályos az aláíró felek jogutódai és meghatalmazottjai esetében is. Amennyiben bármely Fél nem érvényesíti valamely jogát, amely jelen Megállapodás bármely rendelkezésének másik Fél általi megszegéséből ered, ez nem tekinthető olyan jogról történő lemondásnak, amely egy hasonló rendelkezés későbbi megszegéséhez kapcsolódik. Jelen Megállapodás bármely rendelkezésétől függetlenül a BenQ és/vagy Licencadói érvényesíthetik jogait, ideértve de nem kizárólagosan a szerzői joggal, a védjeggyel vagy márkanevekkel kapcsolatos jogait az adott ország vonatkozó törvényeinek megfelelően.

Menüszervezet





**Extrák**

SIM szolgálat.
Alkalmazásaim
Média lejátszó
Számológép
Mérték.váltó
Online státusz
Hang felvevő
Stopper
Visszaszámláló
Dátumszámoló
Én menüm

**Saját cucc****Beállítások**

Profilok
Témák
Megjelenítés

Háttér
Logo
Képernyővédő
Bekapcs.anim.
Kikapcs.anim.
Üdvözlő szöveg
Nagy betűk
Megvilágítás
Kontraszt

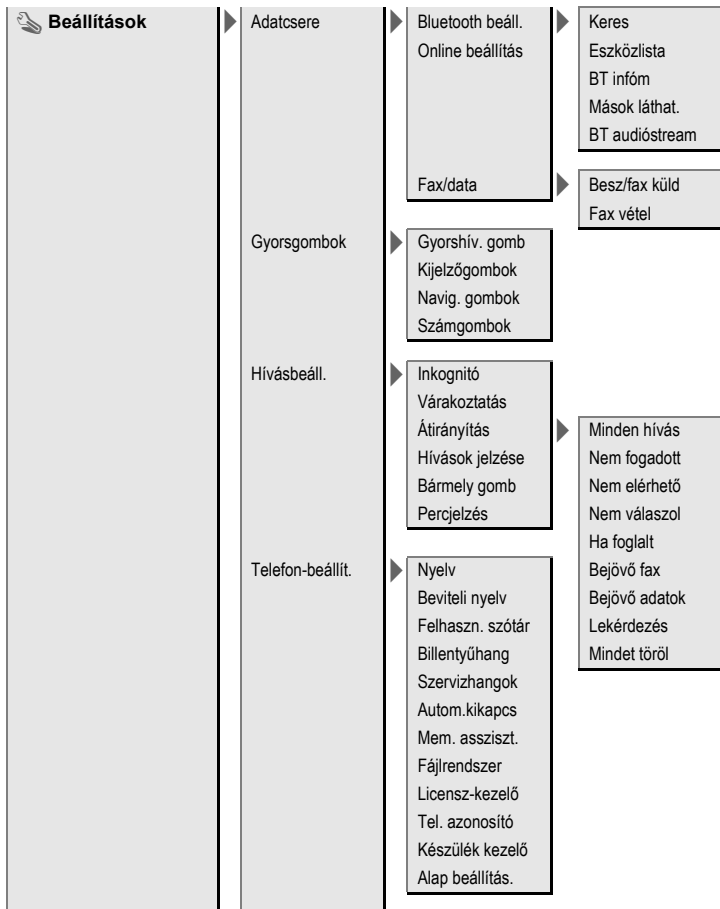
Rezgetés

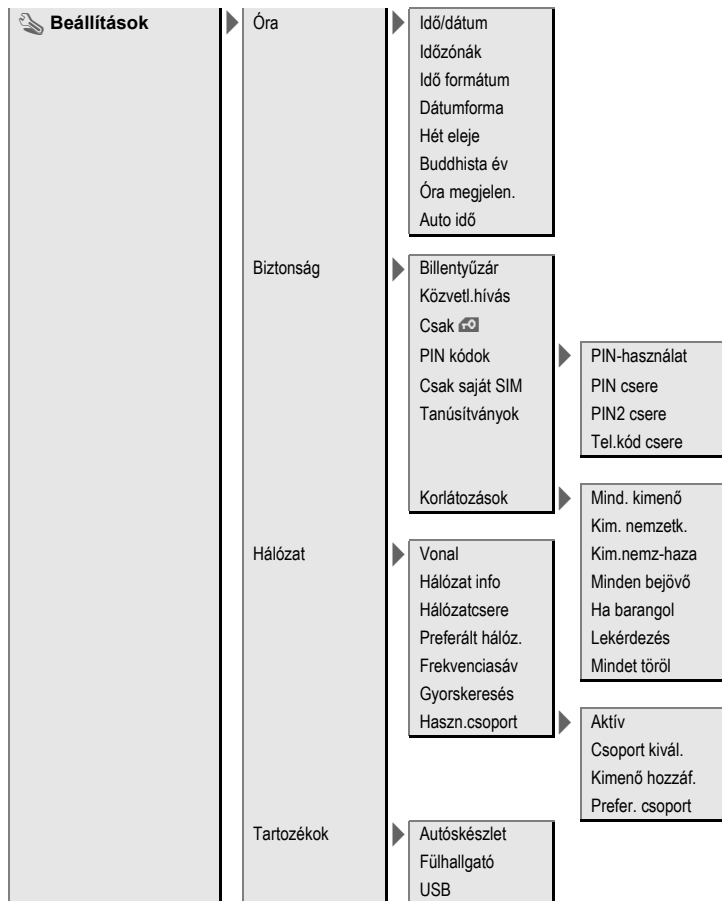
Rezgetés
Demó lejátsz.
Hívások
Üzenetek
Inst. Üzenet
Ébresztő minta

Üzenet minta
SMS, MMS
CBS üzenet

Adatsere

Bluetooth
GPRS
GPRS Info





Tárgymutató


A

| | |
|----------------------------|----|
| A készülék adatai | 36 |
| Adatcsere | 24 |
| Akkumulátor | |
| Behelyezés | 7 |
| Minőségi nyilatkozat..... | 37 |
| Töltés | 8 |
| Átírányítás | 26 |
| Autom. billentyűzár | 27 |
| Autom. hívásismétlés | 13 |
| Autóskészlet | 28 |

B

| | |
|----------------------------------|----|
| Bármelyik gomb | 27 |
| Beállítások | 23 |
| Bekapcsolás elleni védelem | 12 |
| Beszéd tároló | 29 |
| Billentyűzár | 5 |
| Biztonság | 10 |
| Biztonsági tudnivalók | 2 |
| Bluetooth® (BT) | 24 |
| Böngésző | 23 |

C

| | |
|--|----|
| Csak  | 27 |
| Csak saját SIM | 28 |

E

| | |
|-------------------------|----|
| Ébresztőóra | 30 |
| E-mail | |
| Beállítások | 21 |
| Fogadása/olvasása | 20 |
| Létrehozás | 20 |
| Én menü | 31 |
| Extrák | 30 |

F

| | |
|-------------------------------------|----|
| Feladatok | 29 |
| Fogadott hívások (híváslista) | 16 |
| Főmenü | 9 |
| Fülek | 10 |
| Fülhallgató | 28 |

G

| | |
|-------------------------|----|
| GPRS | 24 |
| Gyári beállítások | 27 |
| Gyors hozzáférés | 26 |
| Gyors kiválasztás | 25 |

H

| | |
|---------------------------|----|
| Hálózat | |
| Korlátozások | 28 |
| Hang felvevő | 31 |
| Hangerő | |
| Fülhallgató hangerő | 13 |
| Gombok | 5 |

Hívás

| | |
|--------------------------|----|
| Átírányítás | 26 |
| Csere | 14 |
| Elutasítás | 13 |
| Fogadás/bontás | 13 |
| Konferencia | 14 |
| Korlátozások | 28 |
| Tartás | 14 |
| Hívás átírányítás | 26 |
| Hívás csere | 14 |
| Hívás tartása | 14 |
| Hívásismétlés | 13 |
| Híváskezdeményezés | 13 |
| Hívásvárakoztatás | 26 |
| Hívószám átvitel | 26 |

I

| | |
|----------------------------|----|
| Idő/dátum beállítása | 27 |
| Időpontok | 28 |
| Időzónák | 9 |
| IMEI-szám | 27 |
| Inkognitó | 26 |
| Internet | 22 |

J

| | |
|-----------------|----|
| Jegyzetek | 29 |
|-----------------|----|

K

| | |
|--|----|
| Kapcsolati profilok | 25 |
| Képernyővédő | 24 |
| Készenléti idő | 36 |
| Készülékazonosító (IMEI) | 27 |
| Kezdeményezett hívások (híváslista)..... | 16 |
| Kihangosítás | 14 |
| Kijelölés módja | 10 |
| Kijelző | |
| Minőségi nyilatkozat..... | 37 |
| Szimbólumok | 6 |
| Kódok | 10 |
| Költségek..... | 16 |
| Konferencia hívás | 14 |
| Könyvjelzők (WAP) | 22 |
| Körzetszám | 13 |

L

| | |
|-------------------------|----|
| Licencmegállapodás..... | 38 |
|-------------------------|----|

M

| | |
|----------------------------------|----|
| Megfelelőségi nyilatkozat..... | 36 |
| Menüszerkezet | 42 |
| Mértékegységváltó | 31 |
| Minden hívás (Átírányítás) | 26 |
| Műszaki adatok | 36 |

N

| | |
|---|--------|
| Nagy- és kisbetűs írás (T9)..... | 18, 19 |
| Naptár | 28 |
| Nem fogadott hívások (híváslista) | 16 |
| Nemzetközi előhívószám..... | 13 |

O

| | |
|----------------------------------|----|
| Online beállítás | 25 |
| Óra | 27 |
| Összes bejövő (hálózatzár) | 28 |

P

| | |
|--------------------|----|
| PC kapcsolat | 12 |
| Percjelzés..... | 27 |
| PIN2 | 10 |
| PIN-kód | |
| Csere..... | 11 |
| Használat | 11 |
| Megadás | 8 |
| Postafiók..... | 17 |
| Profilok | |
| Telefon..... | 23 |
| PUK, PUK2 | 11 |

R

| | |
|----------------|----|
| Rezgetés | 24 |
|----------------|----|

S

| | |
|---------------------------------------|------|
| Segélyhívás | 8 |
| SIM szolgáltatások (opcionális) | 30 |
| SIM-kártya | |
| Behelyezés | 7, 9 |
| Korlátozás feloldása | 11 |
| SMS/MMS..... | 17 |
| SOS | 8 |
| Stopper | 31 |
| Számológép | 31 |
| Szervező..... | 28 |
| Szimbólumok | 6 |
| Szöveg beírása | |
| T9 nélkül..... | 19 |
| Szövegbevitel T9-cel | 18 |

T

| | |
|--------------------------------------|----|
| Tanúsítványok | 28 |
| Távszinkronizálás..... | 29 |
| Telefon | |
| Műszaki adatok | 36 |
| Üzemidő | 36 |
| Telefon azonosító (IMEI) | 27 |
| Telefon bekapcsolása..... | 8 |
| Telefon karbantartása | 35 |
| Telefon manuális kikapcsolása | 8 |
| Telefon, SIM-kártya elvesztése | 36 |
| Telefonálás | 13 |
| Telefonkód | 11 |
| Témák | 24 |
| Töltési idő | 8 |

U

| | |
|--------------------|----|
| Üzemidő | 36 |
| Üzenet | |
| Elküldve | 20 |
| Kimenő | 20 |
| Piszkozatok | 19 |
| Üzenetrögzítő..... | 17 |

V

| | |
|---------------------|----|
| Valutaváltó | 31 |
| Vevőszolgálat | 34 |

W

| | |
|-----------|----|
| WAP | 22 |
|-----------|----|